

Personal Loan Application Form

Please ensure that all fields are mandatorily filled by you in CAPITAL letters before signing.

نموذج طلب قرض شخصي

يرجى التأكد من تعبئة جميع الحقول بشكل إلزامي بالأحرف الكبيرة قبل التوقيع

Customer Details

تفاصيل العميل

رقم العميل

Customer number _____

اللقب Title ☐ السيد Mr ☐ السيدة Mrs ☐ الأنسة Ms ☐ الدكتور Dr الحالة الاجتماعية Marital Status ☐ أمزب Married ☐ متزوج Single

الاسم الأول

First name _____

اسم الأب

Middle name _____

اسم العائلة

Last Name _____

تاريخ الميلاد
Date of Birth
مكان الميلاد
Place of Birth

Loan Details

تفاصيل القرض

الغرض من القرض
Purpose of Loan☐ التعليم Education☐ العقار Property☐ الإيجار Rent☐ مستلزمات المنزل Household☐ أخرى (يرجى التحديد) Other (please specify) _____مبلغ القرض (درهم)
Loan amount (AED)

سعر الفائدة (سنوياً)
Interest rate (per annum)

عدد الأقساط (بالأشهر)
Number of instalments (months)

تاريخ بدء القسط
Instalment start date

مبلغ القسط الشهري
Monthly instalment amount

رسوم المعالجة (درهم)
Processing fee (AED)

Address & Contact Details

تفاصيل العنوان والاتصال

	عنوان العمل Work Address	عنوان السكن في دولة الإمارات UAE Residential Address	تفاصيل البلد الأصلي Home Country Details
رقم الشقة / الفيلا Flat/Villa number			
اسم المبنى Building name			
اسم الشارع Street name			
رقم مكاني Makani No.			
أقرب علامة مميزة Nearest landmark			
المدينة City			
الإمارة Emirate			
رقم صندوق البريد P.O.Box number			
رقم الهاتف (أذكر رمز البلد متبوعاً بالرقم، مثل ٩٧١ ٤ XXXXXXXX) Telephone Number (Mention country code followed by number eg. +971 4 XXXXXXXX)			
رقم الهاتف المحمول (أذكر رمز البلد متبوعاً بالرقم، مثل ٩٧١ ٥٠ XXXXXXXX) Mobile Number (Mention country code followed by number eg. +971 50 XXXXXXXX)			
عنوان المراسلة المفضل Preferred Mailing Address	☐	☐	
البريد الإلكتروني Email			

Employment Details

تفاصيل العمل

نوع الوظيفة

Employment Type

☐ صاحب عمل خاص
Self employed

 اسم الشركة الكامل
Full name of the company _____

 الدخل الشهري (درهم إماراتي) من العمل الخاص
Monthly income (AED) from self-employment _____

 دور مقدم الطلب في الشركة
Applicant's role in the company
 ☐ مالك Proprietor
 ☐ شريك Partner
 ☐ مدير إداري Director
 ☐ مدير عام Managing Director

 تاريخ تأسيس الشركة
Company formation date

 المسمى الوظيفي
Stated Designation _____

 تاريخ التعيين
Date of Joining the current employer

 الراتب الشهري (درهم إماراتي)
Fixed Monthly Income (AED) _____

 الدخل الشهري الإضافي (درهم إماراتي)
Variable Monthly Income (AED) _____

 (العمولة، العمل الإضافي، الحافز، إلخ)
(Commission, overtime, incentive, etc.)

 تاريخ تحويل الراتب
Salary Date

☐ موظف
Salaried

 اسم صاحب العمل
Employer Name _____

 نوع الوظيفة:
Employment type:

جهة حكومية Government entity	☐ دائم permanent	☐ تعاقدى contractual
شركة خاصة مسجلة Private listed company	☐ دائم permanent	☐ تعاقدى contractual
شركة خاصة غير مسجلة Private unlisted company	☐ دائم permanent	☐ تعاقدى contractual

Loan application

نموذج طلب القرض

 مبلغ القرض المطلوب (درهم إماراتي)
Requested loan amount (AED) _____

القرض من الغرض Loan purpose	☐ شراء / تجديد الممتلكات Buy/Renovate property	☐ إجراء عملية شراء كبيرة Make large purchase	☐ شراء سيارة / مركبة Buy a car/vehicle	☐ إرسال المال إلى البلد الأصلي Send money to home country
	☐ النفقات الطبية Medical expenses	☐ التعليم Education	☐ سداد الديون الأخرى Pay off other debts	☐ مصاريف العمل Business expenses
				☐ أخرى Others _____

 مدة القرض المتوقعة (أشهر)
Expected loan tenor (months)
 ☐ ١٢ 12
 ☐ ٢٤ 24
 ☐ ٣٦ 36
 ☐ ٤٨ 48

Deem Credit Life Plus

برنامج الحماية الائتمانية بلس من ديم

Deem Credit Life Plus is an embedded program which protects the customer's loan outstanding in case of death and permanent total disability. By signing, you hereby agree to Deem Credit Life Plus and agree to the applicable fees and charges as indicated on: www.deem.io/fees.

برنامج الحماية الائتمانية بلس من ديم هو برنامج مدمج يقوم بحماية المبلغ القائم للقرض في حالة الوفاة أو العجز الكلي الدائم. بتوقيعك، فإنك توافق على الاشتراك في برنامج الحماية الائتمانية بلس من ديم وتوافق على الرسوم والتكاليف المطبقة كما هو موضح على موقعنا الإلكتروني: www.deem.io/fees.

Important Note: The availability of this loan and all loan products is subject to our discretion and the Deem terms and conditions. Final terms of the loan may change and will be confirmed/communicated in a confirmation letter along with special terms and conditions. Customer irrevocably agrees to repay the loan together with interest, commissions and all other charges in accordance with the application form. Please note that all of Deem's financial products and services are offered subject to the Deem terms and conditions. You must obtain, read and understand these terms and conditions before applying for or accepting any of Deem's products or services. Copies of the terms and conditions are available at Deem offices and upon request, or alternatively may be viewed on Deem's website at www.deem.io/terms. The Deem terms and conditions prevailing from time to time will also apply to all Deem products and services made available to you in future. Please consult a customer service representative in case of queries.

ملاحظة مهمة: تخضع إتاحة هذا القرض وجميع منتجات القروض لتقديرنا الخاص ولشروط وأحكام ديم. قد تتغير الشروط النهائية للقرض وسيتم تأكيدها أو إبلاغكم بها في رسالة تأكيد مع الشروط والأحكام الخاصة. يوافق العميل بشكل غير قابل للإلغاء على سداد القرض مع الفوائد والعمولات وجميع الرسوم الأخرى وفقاً لنموذج الطلب. يرجى ملاحظة أن جميع منتجات وخدمات ديم المالية تُقدّم وفقاً لشروط وأحكام ديم. يجب عليكم الحصول على هذه الشروط والأحكام وقراءتها وفهمها قبل التقدم للحصول على أي من منتجات أو خدمات ديم أو قبولها. تتوفر نسخ من الشروط والأحكام في مكاتب ديم وعند الطلب. أو يمكنكم الاطلاع عليها عبر موقع ديم الإلكتروني www.deem.io/terms ستنتطبق الشروط والأحكام السارية لدى ديم من حين لآخر على جميع منتجات وخدمات ديم المتاحة لكم مستقبلاً يرجى استشارة موظف خدمة العملاء في حال وجود أي استفسارات.

Customer declaration

إعلان العميل

- ☐ I hereby declare that I am not dealing with any sanctioned person/entity or any person/entity who is or has been involved in any illegal activities including money laundering.
- ☐ أقر بموجب هذا أنني لا أتعامل مع أي شخص/كيان خاضع للعقوبة أو أي شخص/كيان يشارك أو شارك من قبل في أي أنشطة غير قانونية بما في ذلك غسل الأموال.
- ☐ I hereby confirm that I am not a Politically Exposed Person (PEP). In case of any change in my political status, I will notify Deem within 30 days of such change.
- ☐ أؤكد بموجب هذا أنني لست شخصاً معروفاً سياسياً. في حال حدوث أي تغيير في وضعي السياسي، سوف أخطر ديم في غضون ٣٠ يوماً من هذا التغيير.
- ☐ I hereby confirm that I am a Politically Exposed Person (PEP). If PEP, please state your political affiliation: _____
- ☐ أؤكد بموجب هذا أنني شخص معرّف سياسياً. إذا كنت معرّف سياسياً، يرجى ذكر انتماءك السياسي: _____

Consent clauses

شروط الموافقة

I, the undersigned with Emirates id No. as shown above, hereby consent to:

- (i) Credit bureaus including but not limited to Al Etihad Credit Bureau and Equifax India (the "Credit Bureau") disclosing my personal, financial and credit information (the "Information"), to Deem Finance L.L.C. ("Deem") on an on-going basis.
- (ii) Deem accessing the Credit Bureau's database to carry out credit checks and to obtain Information;
- (iii) Deem disclosing and furnishing Information pertaining to my account(s) and related credit conduct to the Credit Bureau from time to time;
- (iv) Deem disclosing, transmitting and allowing perusal of all data and information relating to my account(s) held with Deem and all related transactions to any Deem's third party service providers, vendors and contractors either directly or indirectly.
- (v) Deem requesting my bank for my statement of account through the Central Bank of the United Arab Emirates, and also for my bank to provide this information through the Central Bank of the United Arab Emirates, without taking additional consent. Further, I agree and understand that the information is released without any liability or responsibility on the part of Deem.

أنا، الموقع أدناه، أحمل جواز السفر الموضح بياناته أعلاه، بموافقتي على:

- (١) يقوم مكتب مكاتب الائتمان بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر شركة الاتحاد للائتمان «مكتب الائتمان» بالإفصاح عن أي وجميع المعلومات المتعلقة بي، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر المعلومات الشخصية والبيانات المالية ومعلومات الائتمان «المعلومات»، لشركة ديم للتمويل ذ.م.م («ديم») وبشكل مستمر؛
- (٢) وصول ديم إلى أي قاعدة بيانات مكتب الائتمان لإجراء عمليات التحقق من الائتمان والحصول على المعلومات؛
- (٣) إفصاح ديم عن المعلومات المتعلقة بحسابي (حساباتي) وسلوك الائتمان ذي الصلة إلى مكتب الائتمان من وقت لآخر؛
- (٤) إفصاح ديم والسماح لها بالاطلاع على جميع البيانات والمعلومات المتعلقة بحسابي (حساباتي)، المودعة لدى ديم وجميع المعاملات ذات الصلة إلى أي طرف ثالث يزود ديم بأي خدمة سواء من البائعين أو الموردين أو المقاولين، سواء بشكل مباشر أو غير مباشر.
- (٥) أن تطلب و تحصل ديم على كشوف الحسابات الخاصة بحساباتي من أي وجميع المصارف التي قد أمتلك حسابات بها عبر البنك المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة، وكذلك أوافق على أن يقوم أي مصرف لدي حساب لديه بإتاحة أي و جميع المعلومات التي قد تطلبها ديم من خلال البنك المركزي دولة الإمارات العربية المتحدة، دون الحصول على موافقة إضافية.

Applicant Name: _____

Signature: _____

Date: (DD) / (MM) / (YYYY)

اسم مقدم الطلب: _____

التوقيع: _____

التاريخ: _____

For office use only

للاستخدام الرسمي فقط

مركز المبيعات
Sales centre _____

اسم موظف المبيعات
Sales agent name _____

رمز موظف المبيعات
Sales agent code _____

رقم العميل
Customer number _____

رقم العميل المشترك
Co-borrower customer number _____

© SIGN HERE _____

توقيع العميل

PERSONAL LOAN AGREEMENT

THIS AGREEMENT IS made on this day (dd) / (mm) / (yyyy) between:

First: Deem Finance L.L.C. ("Deem") with Trade License Number CN1146143 whose address is at P.O. Box 44005, Abu Dhabi, United Arab Emirates, represented in this Agreement by _____ referred to hereinafter as the "Finance Company".

Second: _____
 Passport No _____ ID No _____,
 with his address at: _____,
 referred to hereinafter as the "Borrower".

Whereas the Borrower Has applied to obtain a personal loan from the Finance Company to pay _____.

And whereas the Finance Company has agreed to grant the Borrower a personal loan in accordance with the terms and conditions stipulated in this Agreement (hereinafter referred to as the "Loan"):

The two parties have agreed as follows:

The Loan Details

The principal amount of the Loan granted by the Finance Company is AED _____.
 The interest rate is _____ % per annum.

Payment of the Loan and Interests

The Borrower undertakes to pay the principal amount of the Loan and the interests amounting to AED _____ in _____ monthly instalments with the amount of AED _____ for each instalment.

The first instalment shall be due on (dd) / (mm) / (yyyy) and the last instalment shall be due on (dd) / (mm) / (yyyy) as per the attached repayment schedule. It is known that the repayment schedule shall vary in case the Borrower defaults to pay any amount amount in its due date.

Article (1) – Disbursement of the Loan

The principal Loan shall be disbursed to the account of the Borrower upon the completion of all the securities and documentation as contained in Article (2) of this Agreement.

Article (2) – Securities and Documentation

As a guarantee and security to pay the Loan, interests, commissions, fees, and any other amounts become due under this Agreement, the Borrower commits and undertakes as follows:

- In the event the Loan is granted against personal guarantee, the Borrower undertakes to provide the Finance Company with the Personal Guarantee Form approved by the Finance Company and signed by the guarantor (s).

Article (3) – Interests, Commissions and Fees

- The interest shall be calculated on the daily balance of the drawn and unpaid amounts of the Loan from the date of withdrawal based on actual number of days lapsed and a 365 day year, to be added to the Loan balance and paid with the monthly instalments.
- The Finance Company will charge the commissions, fees, and expenses incurred on the Loan as per the instructions of the Central Bank of the United Arab Emirates (UAE) as may be amended from time to time.

Article (4) – Events of Default

The Loan elapses and all the instalments, interests any other fees and expenses become due and payable immediately without having to give any notification or any court ruling and without prejudice to any other rights of the Finance Company according to this agreement or in accordance with the law in the event of occurrence of any of the listed below events:

- If the Borrower is terminated for any reason.
- If the Borrower violated any of its undertakings or obligations arising from this Agreement.
- If the Borrower failed to pay three consecutive instalments or six nonconsecutive instalments of the monthly instalments without approval of the Finance Company.
- If, at any time, the information or documents submitted by the Borrower to the Finance Company are incorrect or any of acknowledgement or undertaking submitted by him provided for in this Agreement is invalid.
- If the Finance Company notices that there are grounds which could lead to the inability of the Borrower and/or any of his guarantors, as permissible under Central Bank's prevailing regulations, to fulfill his obligations towards the Finance Company.
- The death of the Borrower or his leaving the country permanently.

عقد قرض شخصي

إن في يوم الموافق (dd) / (mm) / (yyyy) أحرر هذا العقد فيما بين كل من:

أولاً: ديم للتمويل ذ.م.م. ("ديم") شركة تأسست في أبوظبي، الإمارات العربية المتحدة، وتحمل رخصة تجارية رقم CN1146143 صادرة عن دائرة التنمية الاقتصادية بأبوظبي، و يقع عنوانها المسجل في أبوظبي، الإمارات العربية المتحدة، صندوق البريد ٤٤٠٠٥ أبوظبي، ويمثلها في التوقيع على هذا العقد ويشار اليها فيما بعد "شركة التمويل".

ثانياً: .
 رقم جواز سفر: _____ رقم هوية: _____
 عنوانه: _____
 ويشار اليه فيما بعد بـ "المقترض".

حيث يقدم المقترض بطلب الى شركة التمويل للحصول على قرض شخصي لتسديد _____
 وحيث ان شركة التمويل وافقت على منح المقترض قرضا وفق الشروط والاحكام المنصوص عليها في هذا العقد (ويشار اليه فيما بعد بـ "القرض"):

فقد اتفق الطرفان على ما يلي:

تفاصيل القرض

اصل القرض الممنوح من شركة التمويل: _____ درهم.
 سعر الفائدة: _____ % سنوياً.

سداد القرض والفوائد

يلتزم المقترض بسدادالقرض الأصلي والفوائدها بمبلغ إجمالي _____ درهم على _____ قسطاً شهرياً بقيمة _____ درهم كل قسط.

بحيث يستحق القسط الاول في (dd) / (mm) / (yyyy) والقسط الاخير في (dd) / (mm) / (yyyy) وذلك وفق جدول السداد المرفق بهذا العقد. ومن المفهوم أن جدول السداد قد يتغير في حالة اخلال المقترض بسداد اي مبلغ بتاريخ الاستحقاق.

المادة (١) – سحب القرض

يتم سحب القرض عن طريق ايداع أصل القرض في حساب المقترض بعد استكمال جميع الضمانات والوثائق المبينة في المادة (٢) من هذا العقد.

المادة (٢) – الضمانات والوثائق

ضماناً و تأميناً لسداد القرض والفوائد والعمولات والرسوم وأية مبالغ أخرى قد تستحق بموجب هذا العقد يلتزم المقترض ويتعهد بما يلي:
 ١. في حالة منح القرض مقابل كفالة شخصية، فيلتزم المقترض بموافاة شركة التمويل بنموذج الكفالة الشخصية المعتمد لدى شركة التمويل موقعاً من الكفيل، الكفلاء.

المادة (٣) – الفوائد والعمولات والرسوم

- تحتسب الفائدة على معدل الرصيد اليومي للمبالغ المسحوبة وغير المسددة من القرض من تاريخ سحبها على أساس عدد الأيام الفعلية المنقضية و على أساس أن السنة ٣٦٥ يوماً، وتضاف الى رصيد القرض بحيث تسدد ضمن الأقساط الشهرية.
- لتستوفي شركة التمويل العمولات والرسوم والمصاريف المترتبة على القرض حسب تعليمات مصرف الامارات العربية المتحدة المركزي وفق ما يتم تعديلها من وقت لآخر.

المادة (٤) – حالات الأخلال

- يسقط اجل القرض وتصبح جميع الأقساط والفوائد و أية رسوم ومصروفات أخرى مستحقة و واجبة السداد فوراً دون الحاجة الى إقرار أو اي حكم قضائي ودون الإخلال بأية حقوق أخرى لشركة التمويل وفقاً لهذا العقد أو وفقاً للقانون في حالة وقوع أي من الحالات المذكورة أدناه:
- إذا تم انهاء عمل المقترض لأي سبب.
 - إذا أخل المقترض بأي من تعهداته أو إلتزاماته الناشئة عن هذا العقد.
 - إذا تخلف المقترض عن سداد ثلاثة اقساط متتالية أو ستة أقساط غير متتالية من الأقساط الشهرية بدون موافقة شركة التمويل.
 - إذا تبين في أي وقت من الأوقات عدم صحة البيانات أو المستندات التي قدمها المقترض الى شركة التمويل أو عدم صحة أي اقرار أو تعهد مقدم منه أو منصوص عليه في هذا العقد.
 - إذا رأت شركة التمويل أن هناك من الأسباب ما قد يؤدي الى عدم تمكن المقترض و/أو أي من كفلائه (المعنيين وفق ما تسمح به تعليمات المصرف المركزي) من الوفاء بالتزاماته تجاه شركة التمويل.
 - وفاة المقترض أو مفادته الحولة بشكل نهائي.

C SIGN HERE وقّع هنا
 Borrower signature توقيع المقترض

Date (DD) / (MM) / (YYYY)

تاريخ اليوم / الشهر / السنة

D SIGN HERE وقّع هنا
 Deem signature توقيع شركة ديم

Date (DD) / (MM) / (YYYY)

تاريخ اليوم / الشهر / السنة

Article (5) – General Provisions

- All accounts of any kinds or name currently opened or will be opened in the future in whatever currency in the name of the Borrower with the Finance Company or any of its sales centres shall be securing each other and the Finance Company may set off any amounts due to the Finance Company from the Borrower from any funds that pertain to the Borrower with the Finance Company or any of its sales centres.
- If any amount falls due in non-business day, the payment shall be made on the following business day. The business day means any day in which Finance Companies operating in the United Arab Emirates are open for dealing.
- The Finance Company's books and records shall be final and conclusive evidence in all matters relating to the Borrower's indebtedness unless proved otherwise according to the applicable laws.
- Without prejudice to the applicable laws, the non-exercise of the Finance Company of any its rights or delay in the exercise shall not detract it from this right, nor considered as a waiver for realization of the terms and conditions set out in this Agreement.
- The Finance Company shall have the right to delegate advocates and collection agents (inside the UAE or abroad) to follow up the collection of any amounts due to the Finance Company from the Borrower. The Borrower authorizes the Finance Company to provide them with any information or documents relating to the accounts of the Borrower. The advocates and collection agents shall have the right to take any appropriate action on behalf of the Finance Company for the purpose of carrying out their mission which includes contracting the Borrower.
- In the event the Loan is granted to more than one borrower, the borrowers shall be jointly and severally responsible for the payment of all obligations under the Loan. The Finance Company shall have the right, at its absolute discretion, to claim from any of them singly or jointly as it deems appropriate.
- The Borrower may not assign or transfer to third parties any of his rights or obligations under this Agreement without obtaining the prior written consent of the Finance Company. The Borrower agrees that the Finance Company shall have the absolute right to assign or transfer any of its rights under this Agreement in addition to mortgages, guarantees, or any other securities to any authority without having to obtain the Borrower consent on such assignment or transfer.
- This Agreement is made in two original sets both Arabic and English and in the event of any contradiction between the two texts, the text written in Arabic language shall prevail. Each party will retain the original set after its execution.

Article (6) – Applicable Law and Competent Courts

This Agreement is subject to and shall be construed pursuant to the applicable laws of the United Arab Emirates and the applicable laws of the United Arab Emirates and the applicable law of the Emirate in which the Loan account is opened as the case may be. In the event of any dispute arising in relation to this Agreement, the courts of the emirate in which the Loan account is opened shall have jurisdiction provided that the Finance Company may, if it deems appropriate, bring proceedings in any other jurisdiction, inside or outside the United Arab Emirates.

Article (7) – Notices and Correspondences

All notices and correspondences between the parties to this Agreement shall deem valid and binding when in writing and addressed to the addresses mentioned at the beginning of this Agreement and by registered mail or hand delivery with acknowledgement of receipt unless any of the two parties notify the other party in writing about the change of address.

Article (8) – Validity of the Agreement

This Agreement shall be valid, executed with all terms and conditions, and binding among the parties and their successors from the date of signing and remain valid till the payment of all Borrowers liabilities towards the Finance Company.

In the event that there is any conflict in the terms of this Agreement versus the Deem General Terms and Conditions, the terms of this Agreement will prevail.

I/we are aware that if the loan is approved, a copy of this Agreement will be completed and returned to me via mail.

المادة (٥) – أحكام عامة

- جميع الحسابات من أي نوع أو أي مسمى ومهما كانت عملتها المفتوحة حالياً أو التي تفتح مستقبلاً بإسم المقرض لدى شركة التمويل أو أي من مركز المبيعات تعتبر ضامنة بعضها البعض ويجوز لشركة التمويل إجراء المقاصة بين أية مبالغ قد تكون مستحقة لشركة التمويل على المقرض وأي أموال تكون للمقرض لدى شركة التمويل وأي من مركز المبيعات.
- إذا استحق أي مبلغ في يوم ليس من أيام العمل يتم الدفع في يوم العمل التالي. ويقصد بيوم العمل أي يوم تكون فيه البنوك في دولة الإمارات العربية المتحدة مفتوحة للتعامل.
- تكون دفاتر شركة التمويل وسجلاتها حجة نهائية وقاطعة في كل ما يتعلق بالالتزامات المقرض مالم يتم إثبات العكس وفق القوانين المطبقة.
- مع مراعاة القوانين المطبقة، لا يؤدي عدم ممارسة شركة التمويل لأي حق من حقوقها أو التأخر في ممارستها إلى الانتقاص من هذا الحق ولا يعد تنازلاً منها عن أعمال الشروط والأحكام الواردة في هذا العقد.
- يحق لشركة التمويل تفويض المحامين ووكلاء التحصيل (سواء داخل أو خارج الدولة) لمتابعة تحصيل أية مبالغ مستحقة لشركة التمويل في مواجهة المقرض. ويفوض المقرض شركة التمويل بتزويهم بأية معلومات أو مستندات تتعلق بحسابات المقرض. و يحق للمحامين ووكلاء التحصيل اتخاذ أية إجراءات مناسبة نيابة عن شركة التمويل للقيام بهمهمهم بما في ذلك الاتصال بالمقرض.
- في حالة منح القرض لأكثر من مقرض، يكون المقرضون مسئولين بالتضامن والتكافل عن سداد جميع الالتزامات المترتبة على القرض، ويحق لشركة التمويل وصعب تقديرها المطلق مطالبة أي منهم منفرداً أو مطالبتهم مجتمعين وفق ما تراه مناسباً.
- لا يحق للمقرض أن يتنازل أو يحيل للغير أي من حقوقه أو التزاماته الناشئة عن هذا العقد دون الحصول على الموافقة الخطية المسبقة من شركة التمويل. ويوافق المقرض على أن لشركة التمويل مطلق الحق في التنازل عن أو تحويل أي من حقوق شركة التمويل الناشئة عن هذا العقد بالإضافة إلى الرهونات والكفالات وأية تأمينات أخرى إلى أية جهة دون الحاجة لموافقة المقرض على التحويل أو التنازل.
- تم تحرير هذا العقد على نسختين أصليتين باللغتين العربية والإنجليزية وفي حالة وجود أي تعارض بين النصين يتم اعتماد النص باللغة العربية. و قد إستلم كل طرف نسخة أصلية من العقد بعد توقيعه.

المادة (٦) – القانون الواجب التطبيق والمحاكم المختصة

يخضع هذا العقد ويفسر وفقاً للقوانين السارية في دولة الإمارات العربية المتحدة والقانون الساري في الإمارة المفتوح فيها حساب القرض حسب واقع الحال. وفي حالة نشوء أي نزاع يتعلق بهذا العقد، فإن لمحاكم الإمارة المفتوح فيها حساب القرض الاختصاص القضائي للنظر في ذلك النزاع على أنه يجوز لشركة التمويل – انا رأته مناسباً – أن تقوم باتخاذ إجراءات قانونية أمام أي محاكم أخرى داخل أو خارج دولة الإمارات العربية المتحدة.

المادة (٧) – الاخطارات والمراسلات

تكون كافة الاخطارات والمراسلات بين طرفي هذا العقد صحيحة وملزمة متى كانت مكتوبة ووجهت الى العنوانين المبينة في صدر هذا العقد بموجب خطابات مسجلة أو بالتسليم باليد مقابل التوقيع بالإستلام ما لم يقدم أحد الطرفين باخطار الطرف الآخر كتابة بتغيير عنوانه.

المادة (٨) – سريان العقد

يسري هذا العقد وينفذ بكافة شروطه وأحكامه ويكون ملزماً لطرفيه وخلفائهما اعتباراً من تاريخ توقيعه ويظل سارياً حتى سداد كامل التزامات المقرض تجاه شركة التمويل.

في حالة وجود أي تناقض بين الشروط والأحكام المذكورة في هذا العقد مقارنة بالأحكام والشروط العامة لشركة ديم، فإن الأحكام والشروط المذكورة في هذا العقد هي التي يتم العمل بها.

أنا/نحن على علم بأن في حالة الموافقة على طلب القرض، فإن نسخة من الإتفاقية سيتم إكمالها وإرسالها لي عبر البريد.

© SIGN HERE وقّع هنا
Borrower signature توقيع المقرض

Date (DD) / (MM) / (YYYY)

تاريخ / اليوم / الشهر / السنة

© SIGN HERE وقّع هنا
Deem signature توقيع شركة ديم

Date (DD) / (MM) / (YYYY)

تاريخ / اليوم / الشهر / السنة